



BRYN MAWR COLLEGE  
BRYN MAWR, PENNSYLVANIA 19010

DEPARTMENT OF PHILOSOPHY  
(215) 645-5064

27 de marzo de 1980

Professor M.J. Valdés  
14045 Robarts Library  
University of Toronto  
Toronto, Canada, M5S 1A5

Querido amigo:

Acabo de recibir su carta del 19, cruzada seguramente con la mía del 16.

Tengo ya billete de avión Toronto-Filadelfia para el miércoles 9: vuelo Eastern Airlines 864, hora de llegada al aeropuerto de Toronto: 8.25 p.m. Tomo nota de que me tienen reservada habitación En el Windsor Arms Hotel. Como a veces los hoteles conservan las reservas solo hasta las 6 de la tarde, no sería ocioso indicarles, por teléfono, que llegaré más tarde, supongo que después de las 9 p.m.

Como le apunté en mi citada carta, traigo contigo el texto inglés y un texto español, ambos sobre lenguaje. Separo de su carta el programa. Mi regreso a Filadelfia será por la tarde del sábado, después de la sesión final.

Hasta pronto, con un saludo cordial,

J. Ferrater Mora



KEYSTONE WORLD WIDE TRAVEL, INC.  
INVOICE NO. 1748

Mr. Jose R. Ferrer

PAYMENT DUE DATE: ~~3/27/80~~ via Visa

3/27/80

DEPARTURE CITY	ARRIVAL CITY	AIRLINE	TICKET:	FLIGHT NO.	DATE	DEPART	ARRIVE	STATUS
----------------	--------------	---------	---------	------------	------	--------	--------	--------

Philadelphia	Toronto	Eastern	864	4/9	7:05p	8:25p	ok
Toronto	New York	Air Canada	778	4/12	5:45p	7:15p	ok
New York	Philadelphia	Allegheny	969	4/12	8:45p	9:15p	ok

\*Domestic/main terminal

1 G \$207.53

Taxis:

Bryn Mawr-Phila airport (fixed fare)	26.00
Toronto airport-Toronto (fixed fare)	15.00
Toronto-airport (meter)	18.00
Phila airport-Bryn Mawr (fixed fare)	26.00
	85.00

INVOICE TU/PAI: \$207.53  
Taxis 85.00

TOTAL 292.53

-----

INVOICE - KEEP THIS COPY FOR YOUR RECORDS



KEystone WORLD WIDE TRAVEL, INC.

INVOICE NO.

01-6

Dr. Rose M. Ferriator

PAYMENT DUE DATE: EX VIP Visa

3/27/80

TICKET: COT 832 949 118 ISS. 3/27

DEPARTURE CITY	ARRIVAL CITY	AIRLINE	FLIGHT NO	DATE	DEPART	ARRIVE	STATUS
Philadelphia	Toronto	Eastern	864	4/9	7:05p	8:25p	OK
Toronto	New York	Air Canada	776	4/12	5:45p	7:15p	OK
New York	Philadelphia	Allegheny	869	4/12	8:45p	9:25p	OK

Domestic/Int'l Terminal

1 @ \$207.53

INVOICE TOTAL \$207.53

INVOICE - KEEP THIS COPY FOR YOUR RECORDS

403 FERRATER MORA Mr. J 12 32

ADDRESS

CITY

ARRIVAL

DB

NO. P.M.

AQ

19377

1	403 RMSFR	1.25
2	G052A09/04 403BAL	1.25 9
3	PRBAL	1.25
4	403 CTYD	19.10
5	G082A09/04 403BAL	20.35 5
6	PRBAL	20.35
7	403 ROOM	32.00
8	TG161A09/04 403BAL	52.35 4
9	PRBAL	52.35
10	403 CTYD	4.00
11	G253A10/04 403BAL	56.35 6
12	PRBAL	56.35
13	403 CTYD	23.25
14	G400A10/04 403BAL	79.60 7
15	PRBAL	79.60
16	403 ROOM	32.00
17	TG478A10/04 403BAL	111.60 0
18	PRBAL	111.60
19	403 CTYD	4.00
20	G574A11/04 403BAL	115.60 2
21	PRBAL	115.60
22	403 ROOM	32.00
23	TGB48A11/04 403BAL	147.60 1
24		
25		
26		
27		
28		

147.60  
4.20 c/y.  
151.80

TRANSACTION NUMBER 20

TRANSFER TO CREDIT LEDGER

I AGREE THAT MY LIABILITY FOR THIS BILL IS NOT WAIVED  
AND AGREE TO BE HELD PERSONALLY LIABLE IN THE  
EVENT THAT THE INDICATED PERSON, COMPANY OR  
PERSONAL FAULTS ME IN ANY PART OR THE FULL  
AMOUNT OF THESE CHARGES.

NASA

GUEST'S SIGNATURE

CHARGE TO

STREET

CITY

PROV./STATE

Sábado 12 de Abril

Sala: The Debates Room, Hart House

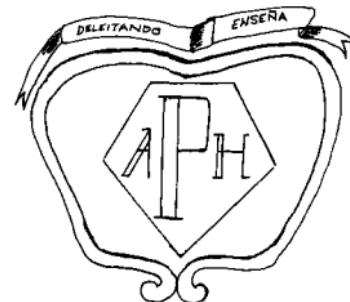
10:00 Félix Martínez Bonati, Columbia University, "Bases fenomenológicas de la interpretación de los textos literarios"

11:00 Mesa redonda: "Bases fenomenológicas de la interpretación de los textos literarios"

José Ferrater Mora, Jorge Hidalgo, University of New Brunswick, Antonio Gómez Moriana, Antonio Risco, Université Laval, José Luis Gomez-Martinez, University of Georgia

12:30 Clausura

**Verdad y veracidad  
en el pensamiento hispánico**



**Primer Congreso Internacional**

**de la**

**ASOCIACION DE,  
PENSAMIENTO HISPANICO**

**10, 11, 12 de abril de 1980**

**UNIVERSITY OF TORONTO**

Comité organizador

Nelson R. Orringer, University of Connecticut

Alan Gordon, University of Toronto

Mario Valdés, University of Toronto

## PROGRAMA

Jueves 10 de Abril

Sala: The Debates Room, Hart House

9:00 Bienvenida de Mario Valdés, University of Toronto

9:15 Salutación del Presidente, Nelson R. Orringer, University of Connecticut

9:30 José Ferrater Mora, Bryn Mawr College: "Medium and Message: An Approach to Language"

10:30 Mesa redonda: "Medium and Message: An Approach to Language"

Moderador: Mario Valdés

Participantes: Juan Feraté, University of Alberta (Edmonton), Francisco J. Hernández, Carleton University, Félix Martínez Bonati, Columbia University

1:00 1.a sesión: "La verdad científica en una época de crisis"

Moderador: Ciriaco Morón Arroyo, University of Pittsburgh

Roberta Johnson, Kansas State University, "El arte y la ciencia como puentes orteguianos a la verdad" Antonio Silva Domínguez, Cáceres, España, "Criterios pedagógicos de Marañón"

A. A. Borrás, Wilfrid Laurier University, "The Synthetic Vision of Madariaga"

Madeleine de Gogorza Fletcher, Columbia University, "Savater y la crisis del conocimiento"

3:00 Café

3:15 2.a sesión: "Metáfora y verdad"  
Moderador: Javier Herrero, University of Virginia

Manuel Jofré, York University, "Metáfora en Borges y metonimia en Cortázar"

Maria Giovanna Tomsich, University of British Columbia, "Una metáfora en el 'Don Perlimplín de Lorca'" Randolph Pope, Dartmouth College, "Las maniobras de Franco en torno a la metáfora"

Victor Quimette, McGill University, "La ambigüedad del 'logos' en *El Cristo de Velázquez*"

7:30 3.a sesión: "Utilización y validez de los géneros literarios"

Moderador: Jean Claude Simard, Université Laval

Richard Young y José Varela, University of Alberta, "El concepto del relato y los géneros literarios tradicionales"

Thomas Mermann, Brooklyn College, "El ensayo como hermenéutica histórica: la 'Divagación pompeyana' de F. Ayala"

Amaryll B. Chanady, University of Alberta, "El otoño del patriarca: Romance as Integral Realism"

Viernes 11 de Abril  
Sala: The Debates Room, Hart House

9:30 Paul Ricoeur, La Sorbona: "La metáfora vital: filosofía de la creación literaria"

10:30 Mesa redonda: "La metáfora vital: filosofía de la creación literaria"

Moderador: Mario Valdés

Participantes: Félix Martínez Bonati, José Ferrater Mora, Fernando Veas, Université Laval, Janet Díaz, Texas Tech University

1:00 4.a sesión: ¿La ambigüedad veraz o la bella mentira?

Moderador: Juan Cano-Ballesta, University of Pittsburgh, "El tópico de la mentira poética y la vertiente utópica de las letras"

Antonio Gómez Moriana, Université de Montreal, "El juego de la veracidad y los presupuestos de complicidad del lector en el primer *"Quijote"*" Angel Lecumberri Silvetti, University of Rochester, "Signo y verdad en Calderón"

Rodolfo Borelo, University of Ottawa, "La ambigüedad de Borges"

Guillermo Renart, University of Ottawa, "La ambigüedad y veracidad del narrador . . ."

3:30 Café

4:15 5.a sesión: Verdad y sociedad

Moderador: John Walker, Queens University

Anthony Percival, University of Toronto, "El caso de *Réquiem por un campesino español*"

Kessel Schwartz, University of Miami, "Juan Goytisolo, la España sagrada y la sexualidad: verdad, ambigüedad o la bella mentira"

Robert Glickman, University of Toronto, "Proyección gráfica de literatura hispanoamericana"

Sonia Thon Slonem, University of Toronto, "Facundo: transfiguración literaria de la historia gaucha"

7:00 Banquete

First International Congress of  
Hispanic Thought. Toronto, Canada,  
April 10, 11, 12, 1980. University  
of Toronto, Canada.

Paper "Medium and Message: An Approach  
to Language," read April 10, 1980.  
Participation in the following two  
round table discussions: Paul Ricoeur,  
"Vital Metaphor," April 11, 1980, and  
Félix Martínez Bonati, "Bases fenome-  
nológicas de la interpretación de los  
textos literarios", April 12, 1980.

Airfare. Round trip: Philadelphia-Toronto - Toronto, New York, Philadelphia

\$207.53  
(Air ticket enclosed)

Other expenses paid by the Organizing Committee.

---

Second Colloquium of Catalan Studies.  
NorthAmerican (USA-Canada)-Catalan Society. Yale University. April, 17, 18, 19.

Inaugural Speech read April 17, 1980.

Travel Expenses: Car (440 miles).  
Gasoline 15 gallons 1.25 \$20.00  
Turnpike and Bridges Fees 9.65  
29.65

Meals (Banquet excluded) 31.06

69.71

Lodging 96.15

154.86

156.86

TOTAL

364.39

J. FERRATER MORA  
Department of Philosophy  
Bryn Mawr College  
Bryn Mawr, PA 19010

4225 909 227 224 #403

12/79 08/80 VISA

J. N. FERRATER

025 254 698 1  
930 010 002 2 12-4-80  
00258566 PRTDSK  
WINDSOR ARMS

SALES DRAFT - FACTURE

CUSTOMER SIGNATURE DU CLIENT X *Hervat.*

PLEASE RETAIN THIS COPY AS A RECORD OF YOUR TRANSACTION

CHARGE EX

VISA

BILL NO. DE NOTE		CLERK - COMMIS
DATE	M / D / Y	
AMOUNT MONTANT		
TAX TAXE		
TYPE POLYBAG		
100 - \$ CDN CAN		

CARDHOLDER WILL PAY TO THE BANK WHICH ISSUED THE  
ABOVE CARD PRESENTED WITH THE AMOUNT INDICATED  
ABOVE AND ACCORDING TO THE EXPIRATION DATE  
ON THE CARD.  
LE DETENTEUR DE CARTE PAIERA LA BANQUE QUI A EME  
LA CARTE PRÉSENTE LE MONTANT INDICÉ CI-DESSUS  
CONFORMEMENT AUX CONDITIONS RELATIVES À L'EMISSION  
DE CETTE CARTE AVEC LA BANQUE EMETTRICE.

CUSTOMER COPY - COPIE DU CLIENT

4225 909 227 224 #403

12/79 08/80 VISA

J. N. FERRATER

025 254 698 1  
930 010 002 2 12-4-80  
00258566 PRTDSK  
WINDSOR ARMS

SALES DRAFT - FACTURE

CUSTOMER SIGNATURE DU CLIENT X *Hervat.*

PLEASE RETAIN THIS COPY AS A RECORD OF YOUR TRANSACTION

CHARGE EX

VISA

BILL NO. DE NOTE		CLERK - COMMIS
DATE	M / D / Y	
AMOUNT MONTANT		
TAX TAXE		
TYPE POLYBAG		
\$1.00 \$ CDN CAN		

CARDHOLDER WILL PAY TO THE BANK WHICH ISSUED THE  
ABOVE CARD PRESENTED WITH THE AMOUNT INDICATED  
ABOVE AND ACCORDING TO THE EXPIRATION DATE  
ON THE CARD.  
LE DETENTEUR DE CARTE PAIERA LA BANQUE QUI A EME  
LA CARTE PRÉSENTE LE MONTANT INDICÉ CI-DESSUS  
CONFORMEMENT AUX CONDITIONS RELATIVES À L'EMISSION  
DE CETTE CARTE AVEC LA BANQUE EMETTRICE.

CUSTOMER COPY - COPIE DU CLIENT